

Zpráva pro výroční členskou schůzi Klubu esperantistů v Brně konanou dne 4. 2. 2015

Klubový výbor pracoval ve složení Miroslav Malovec (předseda), Věra Podhradská (jednatel), Zdeněk Závodný (hospodář), Miroslav Hruška (mládež), revizorem je Oldřich Arnošt Fischer.

Členská základna

V uplynulém období nás naždy opustili dva členové, 3. června 2014 čestný člen ČES a čestný předseda klubu Mgr. Zdeněk Hršel a 6. ledna 2015 paní Jarmila Handlová.

Naopak se do klubu přihlásila Jiřina Ulrychová, Vladislava Havlíčková a obnovil své členství Marek Blahuš.

Klubová internetová stránka

Na společných webových stránkách Klubu a Sdružení se objevuje program obou organizací i texty přednášek ke stažení. Milan Kolka vytvořil i stránku na Facebooku, která přitahuje více pozornosti. Koncem roku majitel domény www.medy.cz, kde jsme měli svoji podstránku, oznámil, že doménu ruší, proto byla naše podstránka přestěhována na doménu prodejny, kde pracuje Miroslav Malovec, protože mu jeho zaměstnavatel tento prostor bezplatně nabídl. Má to však svoje nevýhody: na adrese prodejny by nikdo esperanto nečekal, přístupová hesla k redakci nelze dát nikomu cizímu, stránky jsou dělány starými metodami, takže je vyhledávače nespolehlivě nalézají, Malovec má dva roky do důchodu a nikdo neví, co bude pak. Proto Milan Kolka navrhuje vytvořit nové moderní stránky s několika redaktory, aby web nebyl závislý na jedné soukromé osobě. V dnešní době je to nejlacinější způsob propagace. Např. vývěsní skříňky stojí až několik tisíc měsíčně, bývají terčem vandalských útoků a stejně nemají smysl, pokud neodkazují na internetové stránky.

Klubové programy

Klub se schází každou středu od 18. hod v klubovně městské části Brno-střed na Starobrněnské 15, mimo každou třetí středu v měsíci, kdy máme společný program se Sdružením v Kohoutovicích. V prosinci se v klubovně vyměňovala okna a provoz byl obnoven až 14. ledna 2015. V roce 2014 jsme měli 30 programů, do kterých přispěli přednáškami členové: Oldřich Arnošt Fischer, Miroslav Hruška, Milan Kolka, Miroslav Malovec, Věra Podhradská, Jiřina Ulrychová, Josef Vojáček, Jan Werner, Zdeněk Závodný. Před prázdninami jsme měli opět schůzku na zahradě u manželů Veselých a po prázdninách se uskutečnil výlet do Rajhradu.

Kurzy na filozofické fakultě Masarykovy univerzity

Výuka byla pouze na jarním semestru, kdy v kurzu Esperanto I dokončilo z 19 studentů kolokviem 15 studentů + J. Ulrychová.

Zahraníční návštěvy v klubu

V roce 2014 nás navštívili Gabriela Stier z Rumunska, manželka O. A. Fischera, host ze Španělska, Garry Evans z Honkongu (po Bartošovicích) a anglický esperantista Rowland Goodbody (26.3.2014).

Účast na neesperantských akcích

Dne 18. ledna 2014 nás pozvala ruská společnost na Moravě na představení nové knihy o česko-ruských vztazích *Rusové a Morava*, kde byl dán prostor i esperantu. Vystoupili tam Margit Turková, Viktor Dvořák a M. Malovec s esperantskými příspěvky.

10. února 2014 se Miroslav Malovec a Miroslav Hruška zúčastnili v Praze setkání s Humphreyem Tonkinem při křtu českého překladu knihy *Maškaráda kolem smrti* od Tivadara Sorose. Esperantský originál připravil do tisku Tonkin, český překlad pořídila Jindřiška Drahotová, vydal Petr Chrdle ve svém nakladatelství KAVA-PECH. Pověřil M. Malovce předáním exempláře do židovské knihovny v Brně, kde tak byla navázána spolupráce s knihovnicí Janou Nejezchlebovou. 21. srpna pak proběhla v židovské knihovně přednáška M. Malovce a J. Wenera o Zamenhofovi jako významné židovské osobnosti.

19. září 2014 se Miroslav Malovec s Viktorem Dvořákem z Mor. Budějovic zúčastnil symposia o Otokaru Březinovi, kde představili novou knihu *Tajemství bolesti – Mistero de doloro*, kde vysvětlili, jak vznikaly esperantské překlady a pak tato kniha. Zúčastnili se i Margit Turková a Jiří Patera.

Dne 29. listopadu 2014 se na Hvězdárně a planetáriu v Brně konala celostátní Wikikonference, které se zúčastnili i esperantisté, aktivně Marek Blahuš (přednášející a organizátor), Václav Zouzalík (přednášející) a Miroslav Malovec pozvaný, aby vyprávěl, jak českou Wikipedii založil překladem textů z esperanta. Pasivně se zúčastnili Marie Malá, Josef Vojáček, naše nová členka Vladislava Havlíčková a z brněnské mládeže Martin Sedlák.

Účast na esperantských akcích

Věra Podhradská se tradičně zúčastnila obou etap Lančova, na druhé etapě učil esperanto Miroslav Malovec španělského esperantistu a českou esperantistku z Tuřan, která se stala nyní novou členkou klubu (Vladislava Havlíčková). Na setkání bývalých táborníků přijela i J. Ulrychová.

Marek Blahuš a Miroslav Hruška dne 7.6.2014 navštívili ve Vídni výstavu s názvem "Domo de eŭropa historio en ekzilo", kterou připravil Thomas Bellinck kompletně v esperantu (které však vychází z automatického překladu pomocí Googlu) a osobně se s autorem výstavy i setkali.

Miroslav Hruška se společně s Markem Blahušem a Václavem Zouzalíkem a dalšími českými esperantisty zúčastnili Letní školy esperanta v Nitře, která se konala od 12. do 20. července.

Miroslav Hruška, Nico Huurman (Nizozemsko) a Nika Siebenreich (Slovinsko) se společně zúčastnili svatby Marka Blahuše dne 16.8.2014 v Bolaticích.

První týden v září navštívil Miroslav Hruška se svým kamarádem Jaroslavem Gennertem Polsko, zavítal až do Gdaňsku. V rámci této cesty navštívili esperantisty v Poznani (Michał Nadolny a Jakub Rebelski), v Bydhošti (Regina Grzębowska) a ve Vratislavi (Anna Skudlarska a Russ Williams).

Miroslav Hruška v rámci cesty na akci Hnutí Brontosaurus navštívil v Krnově mladého esperantistu Víta Palettu.

Oldřich Arnošt Fischer se zúčastnil ekumenického kongresu v Tridentu (16/23.8.2014).

Na podzim se někteří členové zúčastnili filatelistické výstavy ve Svitavách, svazového sjezdu v Prostějově, KAESTu v Modre u Bratislavy a Školy esperanta na zámku v Bartošovicích.

Klubová knihovna

Po úmrtí Zdeňka Hršela jsme pomohli dceři vyklidit byt a dostali esperantské materiály za odměnu. Tak se knihovna rozrostla asi o 170 publikací, které jsme dosud neměli, i o další, které jsou duplikáty. Další materiály do knihovny předali Josef Vojáček a Jan Werner. Z nových publikací jsme získali darem od autorů: **Tvorba slov v esperantu** od J. Wernera, **Maškaráda kolem smrti** od J. Drahotové, **F. V. Lorenz** od J. Rýznarové, **Píšeme seminární a diplomové práce** M. Kolky.

Paměť českého esperantského hnutí

Přibyla kronika bývalého kroužku v Lanškrouně sepsaná Janou Křížkovou za pomoci Jana Wernera. Z internetu vídeňského muzea M. Malovec stáhl časopis Marto, který v letech 1910-1930 vydávali němečtí esperantisté v Československu, což je významný zdroj informací o jejich činnosti. S vídeňským muzeem jsme si vyměnili kopie chybějících čísel Zpráv čs. výboru z let 1959-1968, aby byly kompletní. Z klubových kronik M. Malovec doplnil informace o činnosti klubu mezi válkami a po válce v době zrušení celostátní organizace. Zajímavostí je podpis 12-letého Ivana Blatného, pozdějšího slavného básníka, který se v roce 1931 přihlásil do kurzu Marie Strejčkové a účinkoval i v prvním hodinovém vysílání Verda Stacio.

Literární činnost

Oldřich Arnošt Fischer přeložil divadelní hru *Rakevtour* Blanky Fišerové. Malovec téměř dokončil přepis technické knihy **Maŝinelementoj** (Mužlay a Varinský), chybí jen složitější matematické vzorce. Jan Werner připravil názvosloví kanalizace, druhé vydání Názvosloví betonu a betonářských prací, již zmíněnou historii kroužku v Lanškrouně a pracuje překladu knihy Věry Noskové Proměny (Metamorfozoj). Milan Kolka zpracoval slovíčka ke knihám Gerda malaperis, *Mazi en Gondolando* a Esperanto přímou metodou jako procvičovací program na internetu.

Ocenění členů klubu

- V květnu 2014 dostal Miroslav Malovec čestné členství spolku Wikimedia Česká republika.
- Na sjezdu v Prostějově obdržel Josef Vojáček čestné členství Českého esperantského svazu a Oldřich Arnošt Fischer Čestné uznání za přednáškovou činnost.

Plán práce:

Podařilo se nám splnit jen jeden bod pro rok 2014, totiž založení Facebookové stránky. Nepodařilo se nám uspořádat kurz pro veřejnost, ani propagovat na veřejnosti některou esperantskou osobnost podle projektu UEA Vizaĝoj.

Na rok 2015 plánujeme opět pravidelné schůzky s přednáškami v klubovně a vytvoření nové moderní internetové stránky Esperanto v Brně společně pro obě naše organizace v Brně. Čeká nás také zpracování materiálů po Zdenku Hršelovi, především jeho bibliografii Miloše Lukáše. Připravují se sady slovíček z knih *Ni parolas esperante* a *Esperanto pro samouky*.

Zapsal: Miroslav Malovec
V Brně dne 25.1.2015